



EUROPEAN UNION

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI"

VLORE

ZYRA E PROTOKOLL - ARKIVËS

NO. 1377/11 PROT.

DATA 18.07.2023

Erasmus+

Enriching lives, opening minds.

2021-2027

Erasmus+ Programme

Bilateral Inter-Institutional Agreement 22/23 - 27/28

between

Universiteti "Ismail Qemali" Vlorë and

Mondragon University

Key Action 1

Learning Mobility for Higher Education Students and Staff

among EU Member States and third countries associated to the Programme

1

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

Grading systems of the institutions

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

¹ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.



Validity period of the agreement

Timeframe	2022/2023-2027/2028*	Call Year*
Start of validity	[2022/2023]	[2023]
End of validity	[2027/2028]	[2027]

A. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details ² (email, phone)	Websites (General/Faculties/ Course catalogue)
Universiteti "Ismail Qemali" Vlorë	AL VLORE01	Agreement coordinator: Assoc.Prof. Enkelejd Mëhilli, Vice/Rector for Scientific Research and Institutional Development e-mail: mechili@univlora.edu.al Phone: +355697233795 Academic coordinator: Phd Ilva Lamaj, Head of Department of Education e-mail: ilva.lamaj@univlora.edu.al Phone: +355696970953 Assoc. Prof. Fioralba Vela, Head of Department of Business, e-mail: fioralba.vela@univlora.edu.al Phone: +355672035075 Administrative Contact: Rezarta Sinanaliaj, Projects and International Relations Office e-mail: international@univlora.edu.al Phone: +355695303633	General: https://univlora.edu.al/ Faculty of Human Sciences and Law https://univlora.edu.al/fakulteti-i-shkencave-humane/ Faculty of Economics https://univlora.edu.al/fakulteti-i-ekonomise/ Course catalogue: https://univlora.edu.al/courses-erasmus/
Mondragon University	E MONDRAG01	Paula ALVAREZ International Relations Coordinator palvarez@mondragon.edu international.huhezu@mondragon.edu Naiara Arnaez International Relations Coordinator Int.business@mondragon.edu	General : https://www.mondragon.edu/en/home Course catalogue : https://www.mondragon.edu/en/mobility-programmes/exchange-students/

² Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.



--	--	--	--

B. Mobility numbers³ per academic year

FROM [Erasmus code of the sending instituti on]	TO [Erasmus code of the receiving instituti on]	Subject area code (optional) * [ISCED]	Subject area name (optional)*	Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] (optional)*	Number of student mobility periods			
					Student Mobility for Studies [total numbe r of studen ts]	Student mobility for Studies [total numbe r of month s]	Student Mobility for Trainees hips (opti onal) * [tota l num ber of stud ents]	Student Mobility for Traineeships (optional) * [total number of months]
AL VLORE01	EMONDRA 01	0410	Business and administration, not further defined	1 st	2	10		
E MONDRAG 01	AL VLORE01	0410	Business and administration, not further defined	1 st	2	10		
AL VLORE01	EMONDRA 01	0110	Education, not further defined	1 st	2	10		
E MONDRAG 01	AL VLORE01	0110	Education, not further defined	1 st	2	10		
AL VLORE01	EMONDRA 01	0310	Social and behavioral sciences	1 st	2	10		
E MONDRAG 01	AL VLORE01	0310	Social and behavioral sciences	1 st	2	10		

☒ Short-term blended mobility option for students

³ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*:
<https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>)



By checking this box, the partners confirm that they are willing to exchange students who wish to carry out their mobility in a blended format, a combination of a short-term physical mobility with a virtual component.

FROM [Erasmus code of the sending institutio n]	TO [Erasmus code of the receiving institutio n]	Subject area code (optiona l)* [ISCED]	Subject area name (optional)*	Number of staff mobility periods			
				Staff Mobility for Teaching [total number of staff]	Staff Mobility for Teaching [total number of days]	Staff Mobility for Training (optional)* [total number of staff]	Staff Mobility for Training (optional)* [total number of days]
AL VLORE01	E MONDRAG 01	0410	Business and administration , not further defined	2	5		
E MONDRAG 01	AL VLORE01	0410	Business and administration , not further defined	2	5		
AL VLORE01	E MONDRAG 01	0110	Education, not further defined	2	5		
E MONDRAG 01	AL VLORE01	0110	Education, not further defined	2	5		
AL VLORE01	E MONDRAG 01	0310	Social and behavioral sciences	2	5		
E MONDRAG 01	AL VLORE01	0310	Social and behavioral sciences	2	5		

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:



Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Language of instruction 3	Recommended language of instruction level ⁴	
					Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
AL VLORE01		Albanian	English		B1	B2
E MONDRAG01		English	Basque	Spanish	B2	B2

D. Calendar

Nominations of incoming students must reach the institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
AL VLORE01	Winter Term: from mid-October to February Spring Term: from March to mid-July	nomination deadline: July 15 th nomination deadline: December 15 th
E MONDRAG01	Nomination Deadline: 15th May	Nomination Deadline: 15th November

Applications from incoming students must reach the institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
AL VLORE01	Winter Term: from mid-October to February Spring Term: from March to mid-July	application deadline: September 15 th application deadline: January 15 th

⁴ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>



E MONDRAG01	Deadline for sending application material: 15th June	Deadline for sending application material: 15 th December
-------------	--	--

Application procedure for incoming students

Receiving institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
AL VLORE01	mechili@univlora.edu.al international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/Regulation-ICM- -english.pdf
E MONDRAG01	International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu	https://www.mondragon.edu/en/mobility-programmes/exchange-students/education/procedure https://www.mondragon.edu/en/mobility-programmes/exchange-students

E. Additional requirements

Receiving institution [Erasmus code]	Requirement	Details	Website for information (if applicable)
AL VLORE01	Academic requirements for students: 1. Academic achievement. In case of equivalent academic level, preference should be assigned to students belonging to vulnerable/ disadvantage groups (economic and social diversity, gender, race, colour, disability, etc.) or from less advantaged socio-economic backgrounds. 2. Have a solid command of written and spoken English. 3. Priority is given to student who has not previously participated in mobility in the same study cycle. 4. Priority is given to student who has not previously participated in mobility in the same study cycle.		https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/Regulation-ICM- -english.pdf



	5. When possible, the commission tries to respect gender equality in participant selection. Bonus points in the selection process is given to the staff with fewer opportunities. Academic requirements for staff: 1. Academic Achievement (with the highest title / scientific degree) for teaching staff. 2. Work experience/ performance for Administrative Staff. 3. A solid command of written and spoken English as required at the inter-institutional agreement. 4. Priority is given to staff who has not previously participated in a mobility exchange. 5. When possible, the commission tries to respect gender equality in participant selection. Bonus points in the selection process is given to the staff with fewer opportunities.		
E MONDRAG01	Academic requirements: • Motivation letter • CV • Passport copy / ID copy • ID size photo • A copy of your European Health • Card or Insurance policy • Transcript of records		https://www.mondragon.edu/en/mobility-programmes/exchange-students

The receiving institution will send its decision within [4] weeks, **and no later than 5 weeks.**

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Receiving institution	Available infrastructure	Description of	Contact details (email, phone)	Website for information
-----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------------	-------------------------



[Erasmus code]	adjusted for people with:	infrastructure (optional)		
AL VLORE01	Partners are kindly requested to ask for information		international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/Regulation-ICM-english.pdf
E MONDRAG01	Partners are kindly requested to ask for information		International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu	

Receiving institution [Erasmus code]	Available support services for people with:	Description of support services (optional)	Contact details (email, phone)	Website for information
AL VLORE01	Partners are kindly requested to ask for information		international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/Regulation-ICM-english.pdf
E MONDRAG01	Partners are kindly requested to ask for information		International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu	https://www.mondragon.edu/en/mobility-programmes/exchange-students/business-and-management/procedure

F. Information

1. Grading system of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁵. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

E MONDRAG01 - <https://www.mondragon.edu/en/internacional>

VLORE- https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/nderkombtarizimi_2023.pdf

2. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

⁵ http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm



Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
AL VLORE01	international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/nderkombtarizimi_2023.pdf
E MONDRAG01	International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu	https://www.mondragon.edu/en/internacional

3. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
AL VLORE01	international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/nderkombtarizimi_2023.pdf
E MONDRAG01	International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu	https://www.mondragon.edu/en/internacional

4. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
AL VLORE01	international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/nderkombtarizimi_2023.pdf
E MONDRAG01	International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu	https://www.mondragon.edu/en/internacional

5. Additional information

Receiving institution [Erasmus code]	Information on recognition process / other useful information:	Contact details (email, phone)	Website for information
AL VLORE01			
E MONDRAG01	International.huhezi@mondragon.edu Int.business@mondragon.edu		https://www.mondragon.edu/en/mobility-programmes/exchange-students

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [xx] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

Termination of the agreement

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE	PROF. DR. ROLAND ZISI, RECTOR	18.07.2023	
E MONDRAG01	PROF. DR. VICENTE ATXA RECTOR		

⁶ Scanned signatures are accepted

